



# ТЕХНИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА

ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

№ ТО-1530-06

№ 370264

Зарегистрировано  
04 октября 2006 г.

Действительно до  
04 октября 2008 г.

Настоящей технической оценкой определены показатели свойств, характеристики, область и условия применения в строительстве продукции указанного наименования.

**НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ** Стальные строительные конструкции легкой быстровозводимой каркасной системы "ASTRON"

**НАЗНАЧЕНИЕ** Для одноэтажных зданий и сооружений различного назначения с поперечниками типа AL, AE, AZM, AP, AS, AT

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDINGS S.A." (Люксембург)  
Route d'Etterlbruck, P.O. Box 152, L-9202 Diekirch-Luxembourg

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDINGS S.A." (Люксембург)  
Route d'Etterlbruck, P.O. Box 152, L-9202 Diekirch-Luxembourg, tel.+352 80 29 13 72, fax.+352 80 29 13 13

Техническая оценка проведена ФЦС на основе представленных фирмой "ASTRON BUILDINGS S.A." документов и материалов.

Соответствие фактически поставляемой продукции указанного наименования показателям, приведенным в настоящем документе, подтверждается сертификатом соответствия или декларацией о соответствии, или документом о качестве.

Настоящий документ содержит 11 л., заверенных печатью ФЦС.

ДИРЕКТОР ФГУ ФЦС



Т.И.МАМЕДОВ

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ



**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ РОСС CZ.CA81.H00378

Срок действия с 20.07.2006

по 20.07.2008

0435567

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

РОСС RU.9001.10CA81 от от 19.04.04

ОС "ФЦС"

Россия, 1199313, г.Москва, Ленинский проспект, д.95,  
тел. (495) 991-30-91

**ПРОДУКЦИЯ**

Комплекты стальных строительных конструкций  
системы "ASTRON" с поперечниками типа AL, AE, AZM, AP, AS, AT  
Серийный выпуск

КОД ОК 005 (ОКП):

52 8200

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

Технического свидетельства Росстроя № ТС-07-1400-06

КОД ТН ВЭД:

9406 00 390 0

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDINGS s.r.o." (Чехия)

CZ-75053 Přerov, Kojetinska 71, CZECH REPUBLIC  
tel. +420 641 250 222 fax +420 641 250 205

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН**

Фирме "ASTRON BUILDINGS s.r.o." (Чехия)

**НА ОСНОВАНИИ**

Акта о результатах анализа состояния производства и оценки показателей качества комплектов стальных строительных конструкций с поперечниками типа AZM, AP, AE, AL, AS, AT для одноэтажных зданий и сооружений различного назначения с протоколами сертификационных испытаний, выпускаемых фирмой "ASTRON BUILDINGS s.r.o." (Чехия)

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Сертификация по схеме За  
Приложение к настоящему сертификату на 2л.; заверено печатью ФЦС



Зам. Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
подпись

*[Handwritten signature]*  
подпись

С.Р.Афанасьев  
инициалы, фамилия

Ф.В.Бобров  
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации



# "РОССТРОЙСЕРТИФИКАЦИЯ"

Система добровольной сертификации в строительстве в Российской Федерации

Создана в соответствии с приказом Госстроя России от 19.04.03 № 135, зарегистрирована Госстандартом России 22.05.03  
Per. № РОСС RU B081.04CP00

№: 000456

## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ **РСС CZ.CA81.H00472**

СРОК ДЕЙСТВИЯ с 20.07.2006 по 20.07.2008

**ПРОДУКЦИЯ** Комплекты стальных строительных конструкций системы "ASTRON" с поперечниками типа AL, AE, AZM, AP, AS, AT  
См. приложение

КОД ОКП  
52 8200

**НАЗНАЧЕНИЕ** Для зданий и сооружений различного назначения

**ОБЛАСТЬ И УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ** – см. техническую оценку № ТО-1400-06

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ**

Технического свидетельства Росстроя № ТС-07-1400-06

КОД ТН ВЭД  
9406 00 390 0

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDINGS s.r.o." (Чехия)  
Kojetinska 71, Prerov, CZ-75053, Czech Republic, tel. +420 641 250 222, fax +420 641 250 205  
Адрес производства продукции – тот же  
**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН** Фирме "ASTRON BUILDINGS s.r.o." (Чехия)

**НА ОСНОВАНИИ:**

Акта от 23.02.02 о результатах анализа состояния производства и оценки показателей качества комплектов стальных строительных конструкций с поперечниками типа AZM, AP, AE, AL, AS, AT для одноэтажных зданий и сооружений различного назначения с протоколами сертификационных; испытаний, выпускаемых серийно фирмой "ASTRON BUILDINGS s.r.o." (Чехия)

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** Сертификация по схеме За

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ "ФЦС"** РСС RU.03.10CA81  
Россия, 119313, г.Москва, Ленинский проспект, д.95, тел.(495) 991-30-91

ЗАМ РУКОВОДИТЕЛЬ ОРГАНА

ЭКСПЕРТ



С.Р.Афанасьев

Ф.В.Бобров

Россия, 119991, ГСП, г. Москва, ул. Строителей, д 8, корп.2, тел.(095) 991-30-91



# ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

## О ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

№ ТС-07-1400-06

Зарегистрировано  
20 июля 2006 г.

Действительно до  
20 июля 2008 г.

Настоящим техническим свидетельством подтверждается пригодность продукции указанного наименования для применения в строительстве на территории Российской Федерации при условии соблюдения положений настоящего документа.

**НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ** Стальные строительные конструкции системы "ASTRON" с поперечниками типа AL, AE, AZM, AP, AS, AT

**НАЗНАЧЕНИЕ** Для зданий и сооружений различного назначения

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDING s.r.o." (Чехия)  
Kojetinska 71, Prerov, CZ-75053, Czech Republic

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDING s.r.o." (Чехия)  
Kojetinska 71, Prerov, CZ-75053, Czech Republic, tel. +420 641 250 222, fax +420 641 250 205

Техническое свидетельство подготовлено ФГУ "Федеральный центр технической оценки продукции в строительстве" (ФЦС) на основе представленных фирмой "ASTRON BUILDING s.r.o." документов и материалов.

Соответствие фактически поставляемой продукции указанного наименования показателям, установленным в настоящем техническом свидетельстве, подтверждается сертификатом соответствия или декларацией о соответствии или документом о качестве.

Документ не устанавливает авторские права на технические и технологические решения, использованные в представленных документах и материалах.

Приложение: Техническая оценка ФЦС № ТО-1400-06

РУКОВОДИТЕЛЬ  
ФЕДЕРАЛЬНОГО АГЕНТСТВА ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ  
И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОМУ ХОЗЯЙСТВУ



Пользователь технического свидетельства может удостовериться в его действительности по тел.: (095) 991-30-91, 991-40-70

295/11



# ТЕХНИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА

ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

№ ТО-1400-06

№ 370139

Зарегистрировано  
20 июля 2006 г.

Действительно до  
20 июля 2008 г.

Настоящей технической оценкой определены показатели свойств, характеристики, область и условия применения в строительстве продукции указанного наименования.

**НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ** Стальные строительные конструкции системы "ASTRON" с поперечниками типа AL, AE, AZM, AP, AS, AT

**НАЗНАЧЕНИЕ** Для зданий и сооружений различного назначения

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDING s.r.o." (Чехия)  
Kojetinska 71, Prerov, CZ-75053, Czech Republic

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "ASTRON BUILDING s.r.o." (Чехия)  
Kojetinska 71, Prerov, CZ-75053, Czech Republic, tel. +420 641 250 222, fax +420 641 250 205

Техническая оценка проведена ФЦС на основе представленных фирмой "ASTRON BUILDING s.r.o." документов и материалов.

Соответствие фактически поставляемой продукции указанного наименования показателям, приведенным в настоящем документе, подтверждается сертификатом соответствия или декларацией о соответствии, или документом о качестве.

Настоящий документ содержит 10 л., заверенных печатью ФЦС.

ДИРЕКТОР ФГУ ФЦС



Т.И.МАМЕДОВ

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ



**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ РОСС RU.СА81.Н00573

Срок действия с 05.10.2007 по 05.10.2008

0679919

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

РОСС RU.0001.11СА81 от 21.12.06

"ФЦС"

Россия, 119313, г. Москва, Ленинский проспект, д.95

тел./факс (985) 991-30-91

**ПРОДУКЦИЯ**

Комплекты строительных стальных конструкций системы "Lindab Building Systems"

Серийный выпуск

См. приложение

КОД ОК 005 (ОКП):

52 8100

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

Технического свидетельства № ТС-07-1871-07

КОД ТН ВЭД:

9406 00 390 0

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

Фирма "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия)

H-4400, Nyíregyháza, Derkovits u.119, Hungary, tel.:+36(42) 501-310, fax:+36(42) 312-029;

E-mail:mail@lindab-buildings.com

Адрес производства продукции – тот же

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН**

Фирме "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия)

**НА ОСНОВАНИИ**

Акта о результатах проверки состояния производства и показателей качества комплектов строительных конструкций системы "Lindab Building Systems" для строительства зданий и сооружений различного назначения, выпускаемых фирмой "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия), с протоколами сертификационных испытаний

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Сертификация по схеме За



Зам. Руководитель органа

Эксперт

*С.Р.Афанасьев*  
подпись

*Ф.В.Бобров*  
подпись

С.Р.Афанасьев  
инициалы, фамилия

Ф.В.Бобров  
инициалы, фамилия

Сертификат не применяется при обязательной сертификации



# ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

О ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ  
НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

№ ТС-07-1871-07

Зарегистрировано  
28 сентября 2007 г.

Действительно до  
28 сентября 2008 г.

Настоящим техническим свидетельством подтверждается пригодность продукции указанного наименования для применения в строительстве на территории Российской Федерации при условии соблюдения положений настоящего документа.

**НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ** Строительная система "Lindab Building Systems"

**НАЗНАЧЕНИЕ** Для строительства зданий и сооружений различного назначения

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия)  
H-4400, Nyíregyháza, Derkovits u.119, Hungary

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия)  
H-4400, Nyíregyháza, Derkovits u.119, Hungary;  
tel.:+36(42) 501-310, fax:+36(42) 312-029; E-mail:mail@lindab-buildings.com.

Техническое свидетельство подготовлено ФГУ "Федеральный центр технической оценки продукции в строительстве" (ФЦС) на основе представленных фирмой "Lindab Building Systems Kft" документов и материалов.

Соответствие поставляемой продукции указанного наименования показателям, установленным в настоящем техническом свидетельстве, может подтверждаться документом о качестве или сертификатом соответствия.

Документ не устанавливает авторские права на технические и технологические решения, использованные в представленных документах и материалах.

Приложение: Техническая оценка ФЦС № ТО-1871-07

РУКОВОДИТЕЛЬ  
ФЕДЕРАЛЬНОГО АГЕНТСТВА ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ  
И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

С.И.КРУГЛИК





# ТЕХНИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА

ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ

№ ТО-1871-07

№ 370649

Зарегистрировано  
28 сентября 2007 г.

Действительно до  
28 сентября 2008 г.

**НАИМЕНОВАНИЕ ПРОДУКЦИИ** Строительная система "Lindab Building Systems"  
**НАЗНАЧЕНИЕ** Для строительства зданий и сооружений различного назначения  
**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** Фирма "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия)  
H-4400, Nyiregyháza, Derkovits u.119, Hungary  
**ЗАЯВИТЕЛЬ** Фирма "Lindab Building Systems Kft" (Венгрия)  
H-4400, Nyiregyháza, Derkovits u.119, Hungary;  
tel.:+36(42) 501-310, fax:+36(42) 312-029; E-mail:mail@lindab-buildings.com.

Настоящей технической оценкой определены показатели свойств, характеристики, которыми должна обладать продукция указанного наименования, а также область и условия ее применения в строительстве.

Техническая оценка проведена ФЦС на основе представленных фирмой "Lindab Building Systems Kft" документов и материалов.

Соответствие поставляемой продукции указанного наименования показателям, приведенным в настоящей технической оценке, может подтверждаться документом о качестве или сертификатом соответствия.

Настоящий документ содержит 13 л., заверенных печатью ФЦС.

ДИРЕКТОР ФГУ ФЦС



Т.Н. МАМЕДОВ





**Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o.**

**Osvedčovacie miesto OM 04**

Studená 3, 826 34 Bratislava

Slovenská republika

## Technické osvedčenie Zmena 1/07

**TO – 06/0168-Z1/07**

v zmysle ustanovení § 26 zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov

Obchodný názov výrobku:  
Druh výrobku:

**Oceľové budovy – systém ASTRON**

Výrobca:

**Astron Buildings S.A.**  
P.O. Box 152  
L-9202 Diekirch  
Luxembursko

Miesto výroby:

**Astron Buildings S.A.**  
P.O. Box 152  
L-9202 Diekirch  
Luxembursko

**Lindab Building Systems, Kft.**  
Derkovits u. 106-108  
H-4400 Nyiregyháza  
Maďarsko

**Lindab – Astron, s. r. o.**  
Kojetínska 71  
CZ-75053 Přerov  
Česká republika

Typy a účel použitia  
stavebného výrobku:

Oceľové budovy – systém **ASTRON**, vyrábané ako jednopodlažné haly ASTRON typu AZM1, AZM2, AZM3, AZM4, AP, AL, AE, AS, AT, haly ASTRONET typu CLASSIC NT+NW, CLASSIC NT, ASTROPOL NL, ASTROPOL ND alebo viacpodlažné budovy MSB, sú určené na výstavbu jedno alebo viacpodlažných objektov pozemného staviteľstva, ktoré sa využívajú zvyčajne ako sklady, administratívne, priemyselné, poľnohospodárske budovy, budovy pre obchod a služby alebo športové haly.

Platnosť  
technického osvedčenia od:

**05. 12. 2007**

do:

**15. 06. 2011**

Zmena technického osvedčenia obsahuje 3 strany.



## FIRE RESISTANCE EXPERT JUDGEMENT REPORT WITH CLASSIFICATION

**Product name:** *Roof ASTRON PR  
Roof ASTRON LPR*

**Sponsor:** *ASTRON BUILDINGS S.A.  
P.O.Box 152 Route d'Ettelbruck 34  
L-9202 Diekirch  
Luxembourg*

**Prepared by:** *FIRES, s.r.o.  
Approved Body MVRR SR SK 01  
Osloboditeľov 282  
059 35 Batizovce  
Slovak Republic*

**Report number:** *FIRES-JR-002-08-NURE*  
**Task number:** *PR-08-0024*  
**Date of issue:** *17-01-2008*

**Copy number:** 3

**Reports:** 3

**Distribution list:**

1. ASTRON BUILDINGS S.A., P.O.Box 152, Route d'Ettelbruck 34, L-9202 Diekirch, Luxembourg
2. *(electronic version)* FIRES s.r.o., Osloboditeľov 282, 059 35 Batizovce, Slovakia
3. *(electronic version)* ASTRON BUILDINGS S.A., P.O.Box 152, Route d'Ettelbruck 34, L-9202 Diekirch, Luxembourg

*This expert judgement report consists of 5 pages and 1 annex and may only be used or reproduced in its entirety.*



## FIRE RESISTANCE EXPERT JUDGEMENT REPORT WITH CLASSIFICATION

**Product name:** *External wall ASTRON „PA/PI (LPA/LPI)“*

**Sponsor:** *ASTRON BUILDINGS S.A.  
P.O.Box 152 Route d'Ettelbruck 34  
L-9202 Diekirch  
Luxembourg*

**Prepared by:** *FIRES, s.r.o.  
Approved Body MVRR SR SK 01  
Osloboditeľov 282  
059 35 Batizovce  
Slovak Republic*

**Report number:** *FIRES-JR-003-08-NURE*  
**Task number:** *PR-08-0025*  
**Date of issue:** *17-01-2008*

**Copy number:** 3

**Reports:** 3

**Distribution list:**

1. ASTRON BUILDINGS S.A., P.O.Box 152, Route d'Ettelbruck 34, L-9202 Diekirch, Luxembourg
2. *(electronic version)* FIRES s.r.o., Osloboditeľov 282, 059 35 Batizovce, Slovakia
3. *(electronic version)* ASTRON BUILDINGS S.A., P.O.Box 152, Route d'Ettelbruck 34, L-9202 Diekirch, Luxembourg

*This expert judgement report consists of 5 pages and annex (5 x A4) and may only be used or reproduced in its entirety.*



**Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o.**  
Autorizovaná osoba SK04  
Studená 3, 826 34 Bratislava  
Slovenská republika

## SK - CERTIFIKÁT ZHODY

**SK04 – ZSV – 0634**

V súlade so zákonom č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a vyhlášky MVRR SR č. 158/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú skupiny stavebných výrobkov s určenými systémami preukazovania zhody a podrobnosti o používaní značiek zhody v znení vyhlášky č. 119/2006 Z. z., sa potvrdzuje, že stavebný výrobok

### Oceľové budovy – systém ASTRON

vyrábané ako jednopodlažné haly ASTRON typu: AZM1, AZM2, AZM3, AZM4, AP, AL, AE, AS, AT, haly ASTRONET typu: CLASSIC NT+NW, CLASSIC NT, ASTROPOL NL, ASTROPOL ND alebo viacpodlažné budovy MSB – určené na výstavbu jedno alebo viacpodlažných objektov pozemného staviteľstva, ktoré sa využívajú zvyčajne ako sklady, administratívne, priemyselné, poľnohospodárske budovy, budovy pre obchod a služby alebo športové haly,

uvádzaný na trh výrobcom

**Astron Buildings S.A.**  
P.O. Box 152, 9202 Diekirch  
Luxembursko

a vyrábaný vo výrobní

**Lindab – Astron, s. r. o.**  
Kojetínska 71, 750 53 Přerov  
Česká republika

je výrobcom podrobený vnútropodnikovej kontrole a plánovaným skúškam vzoriek výrobku odoberaných vo výrobní v súlade s predpísaným plánom skúšok a autorizovaná osoba

**Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o.**

vykonala počiatkové skúšky typu určených vlastností výrobku, počiatkovú inšpekciu výroby a vnútropodnikovej kontroly a vykonáva priebežné inšpekcie, hodnotenie a schvaľovanie vnútropodnikovej kontroly.

Týmto certifikátom sa potvrdzuje, že všetky ustanovenia týkajúce sa preukazovania zhody a vlastností uvedené v technickom osvedčení

**TO – 06/0168 a Zmena 1/07**

sa uplatnili a výrobok spĺňa všetky predpísané požiadavky.

Tento certifikát, vydaný prvýkrát dňa 28. novembra 2006, ostáva v platnosti pokiaľ sa podmienky ustanovené uvedeným technickým osvedčením, alebo podmienky výroby vo výrobní alebo vnútropodnikovej kontroly významne nezmenia.

Bratislava 10. decembra 2007



  
Ing. Daša Kozáková  
vedúca autorizovanej osoby

020924



ДЕРЖАВНИЙ КОМПЕТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

№ 772968

Серія ВВ

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № UA1.055.0089078-07

*Зареєстрований в Реєстрі*

Термін дії з 09 липня 2007 р. по 08 липня 2009 р.

*Срок дієвості є*

Продукція Будівлі сталеві системи Астрон

*Продукція*

9406

код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

код ДКП, СКП

Відповідає вимогам усім обов'язковим ГОСТ 23118-78 "Конструкции металлических строительных. Общие технические условия." СНиП III-18-75 "Правила производства и приемки работ. Металлические конструкции."

Виробник продукції Підприємство ASTRON BUILDINGS S.A., (Люксембург)  
*Изготовитель продукции* L-9202 Diekirch Luxembourg

Сертифікат видано Підприємству ASTRON BUILDINGS S.A., (Люксембург)  
*Сертификат выдан* L-9202 Diekirch Luxembourg

Додаткова інформація Сертифікат поширюється на будівлі сталеві системи Астрон,  
*Дополнительная информация* що виготовляються серійно з 09.07.07 по 08.07.09 р. з проведенням технічного нагляду один раз на два роки.

Сертифікат видано органом з сертифікації ДНДІВМ, СЕПРОБУДКДТУБА (Свідцтво про  
*Сертификат выдан органом по сертификации* уповноваження № UA.PN. 055. наказ Держспоживстандарту України №77 від 01.04.05) Повітрофлотський пр. 31, м Київ, 03037, т 2454830

На підставі Протоколів № 212/1...5-07, від 06.07.07 р., атестат акредитації UA6.001.H 455  
*На основании* від 11.07.02 р., ДП ВЦБК (Повітрофлотський пр. 31, м Київ, 03037), висновку державної санітарно-епідеміологічної експертизи МОЗ України від 19.06.07 р. № 05.03.02-03/30703, звіту технічного нагляду від 09.07.2007 р.

Керівник органу з сертифікації  
*Руководитель органа по сертификации*



*підпис*

П.В.Кривенко  
*ініціали, прізвище*



Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО за тел. (044) 537-35-76



ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

№ 202245

Серія ДЗ

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № UA1.055.0089075-07

*Зарегистрирован в Реестре*

Термін дії з 09 липня 2007 р. по 08 липня 2009 р.

*Срок действия с*

Продукція Будівлі сталеві системи Астрон

*Продукция*

9406

*код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД*

*код ДКПП, ОКП*

Відповідає вимогам усім обов'язковим ГОСТ 23118-78 "Конструкции металлических строительных. Общие технические условия." СНиП III-18-75 "Правила производства и приемки работ. Металлические конструкции."

Виробник продукції Підприємство LINDAB - ASTRON s.r.o., (Чеська Республіка)  
*Изготовитель продукции* Kojetinska, 71 CZ-75053, Prerov, Czech Republic

Сертифікат видано Підприємству LINDAB - ASTRON s.r.o., (Чеська Республіка)  
*Сертификат выдан* Kojetinska, 71 CZ-75053, Prerov, Czech Republic

Додаткова інформація Сертифікат поширюється на будівлі сталеві системи Астрон,  
*Дополнительная информация* що виготовляються серійно з 09.07.07 по 08.07.09 р. з проведенням технічного нагляду один раз на два роки.

Сертифікат видано органом з сертифікації ДНДІВМ, СЕПРОБУДКДТУБА (Свідоцтво про  
*Сертификат выдан органом по сертификации* уповноваження № UA.PN. 055. наказ Держспожив-стандарту України №77 від 01.04.05) Повітрофлотський пр. 31, м Київ, 03037, т 2454830

На підставі Протоколів № 210/1...5-07, від 06.07.07 р., атестат акредитації UA6.001.H 455  
*На основании* від 11.07.02 р., ДП ВЦБК (Повітрофлотський пр. 31, м Київ, 03037), висновку державної санітарно - епідеміологічної експертизи МОЗ України від 19.06.07 р. № 05.03.02-03/30703, звіту технічного нагляду від 09.07.2007 р.

Керівник органу з сертифікації  
*Руководитель органа по сертификации*



*підпис*

П.В.Кривенко

*ініціали, прізвище*



Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО за тел. (044) 537-35-76

ДЕРЖАВНИЙ КОМПІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ  
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ  
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

№ 202241

Серія ДЗ

## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № UA1.055.0089077-07

*Зареєстровано в Реєстрі*

Термін дії з 09 липня 2007 р. по 08 липня 2009 р.

*Срок дієвості*

Продукція Будівлі сталеві системи Астрон

*Продукція*

9406

*код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД*

*код ДКП, ОКЛ*

Відповідає вимогам усім обов'язковим ГОСТ 23118-78 "Конструкции металлических строительных. Общие технические условия." СНиП III-18-75 "Правила производства и приемки работ. Металлические конструкции."

Виробник продукції Підприємство **Lindab Buildings Systems Kft.**, (Угорщина)  
*Изготовитель продукции* Derkovits u. 106-108,4400 Nyiregyhaza, Hungary

Сертифікат видано Підприємству **Lindab Buildings Systems Kft.**, (Угорщина )  
*Сертификат выдан* Derkovits u. 106-108,4400 Nyiregyhaza, Hungary

Додаткова інформація Сертифікат поширюється на будівлі сталеві системи Астрон,  
*Дополнительная информация* що виготовляються серійно з 09.07.07 по 08.07.09 р. з проведенням технічного нагляду один раз на два роки.

Сертифікат видано органом з сертифікації ДНДІВМ, СЕПРОБУДКДТУБА (Свідоцтво про  
*Сертификат выдан органом по сертификации* уповноваження № UA.PN. 055. наказ Держспоживстандарту України №77 від 01.04.05) Повітрофлотський пр. 31, м Київ, 03037, т 2454830

На підставі Протоколів № 211/1...5-07, від 06.07.07 р., атестат акредитації UA6.001.H 455  
*На основании* від 11.07.02 р., ДП ВЦБК (Повітрофлотський пр. 31, м Київ, 03037), висновку державної санітарно - епідеміологічної експертизи МОЗ України від 19.06.07 р. № 05.03.02-03/30703, акту обстеження технології виробництва від 23.05.2007 р.

Керівник органу з сертифікації  
*Руководитель органа по сертификации*



підпис

П.В.Кривенко  
ініціали, прізвище



Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО за тел. (044) 537-35-76



**Mr D Keus**  
**Astron Building SA**  
Route D'Ettelbruck  
PO Box 152  
L-90202 Diekirch  
Luxembourg

### **Review of Assessment Report Referenced WFRC No. C81379**

#### **1 Introduction**

The assessment referenced WFRC No. C81379 provides an opinion regarding the fire resistance performance of non-loadbearing external wall assemblies.

The report concludes that the proposed walls should be capable of providing 240 minutes integrity and 15 minutes insulation performance, if subjected to a fire resistance test generally in accordance with Clause 5 of BS 476: Part 22: 1987.

#### **2 Confirmation of Specification**

It has been confirmed by Astron Building SA that there have been no changes to the specification considered in the original appraisal referenced WFRC No. C81379.

It has, however, been requested that consideration be provided to the use of an alternative cladding profile (referenced LPV) to that previously appraised. Details of the alternative profile are shown in Figure 1, appended to this document. The proposed cladding shall be of identical specification to that previously fire tested, other than for a change in profile. Since the alternative cladding shall be of identical thickness and material to that previously appraised, this proposed modification is not expected to detract from the appraised fire performance.

It is therefore considered that the use of this alternative cladding may be added to the scope of the previous appraisal.





## Astrotherm

### Product certificates / certificats de produits / Produkt-Zertifikate

CE Isover	76-78
DIBt (D) Zulassung Isover	79
CE ASA + AVS	80-85
CSTB (F) Astrotherm- Avis technique	86-87
Russian certificates	88-98
Gutachten Astrotec	99

### Vapour permeability / perméabilité à la vapeur d'eau / Wasserdampfdurchlässigkeit

Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit nach DIN 52 615, Gesamthochschule Kassel-Universität (D)	100-102
Rapport d'essais de la perméabilité à la vapeur d'eau du pare-vapeur "Astrotherm ASA"; CSTB (F)	103



Number	0620-CPD-41520/01	Replaces	-
Issued	2006-04-01	First edition	2006-04-01
Valid until	N.A.	Page	1 of 2

**EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**0620 – CPD – 41520/01**

Notified Body, Kiwa N.V., Certificatie en Keuringen has determined that

**Saint-Gobain Isover Benelux B.V.**

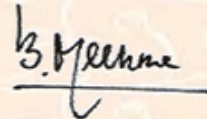
Fulfills all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard EN 13162:2001 and EN 13172:2001 + A1:2001.

Products:

- As stated in this EC Certificate of Conformity

<b>Saint-Gobain Isover Benelux B.V.</b>	<b>Kiwa Certification</b>
Factory Production Control	Initial Type Testing
Further testing of factory Samples	Certification of FPC
	Surveillance of FPC

Kiwa N.V.



ing. B. Meekma  
Director  
Certification and Inspection

Publication of the certificate is allowed.

Kiwa N.V.  
Certification and Inspection  
Sir W. Churchill-laan 273  
Postbus 70  
2280 AB Rijswijk  
The Netherlands

Telephone + 31 70 414 44 00  
Telefax + 31 70 414 44 20  
Internet www.kiwa.nl

**Name of the producer**  
Saint-Gobain Isover Benelux B.V.  
Parallelweg 20  
4878 AH Etten-Leur  
The Netherlands

**Factory**  
Saint-Gobain Isover Benelux B.V.  
Parallelweg 20  
4878 AH Etten-Leur  
The Netherlands



# EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

## 0620 - CPD – 41520/01

---

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction products

Flex NO10 / Flex NO100  
Flex NO12 / Flex NO200  
Flex NO16 / Flex NO500  
Flex NO16 DIN  
Flex NO24 / Flex NO800  
Flex NO32 / Flex NO900  
Flex 400  
Pan NO14 / Pan NO300  
Pan NO16 / Pan NO500  
Pan NO20 / Pan NO700  
Sonebel 110

Systemroll 200  
Systemroll 400  
Systemroll 600  
Systemroll 700  
Uniroll  
ISOWOOL CWS (Cavity Wall System)  
ISOWOOL CRT (Contract Roll Trimmed)  
ISOWOOL SPACESAVER  
ASTROTHERM WL  
ASTROTHERM WN

thermal insulation products made of glass wool, for thickness range 15-190 mm with the reaction to fire classification

**A1**

whereby the field of application for this reaction to fire classification is valid for the following end use applications:

- i) Wall or ceiling applications
- ii) Insulation to roof spaces
- iii) Used over any substrate,

placed on the market by

**Saint-Gobain Isover Benelux B.V**  
Parallelweg 20  
4878 AH Etten-Leur  
The Netherlands

and produced in the factory

**Saint-Gobain Isover Benelux B.V**  
Parallelweg 20  
4878 AH Etten-Leur  
The Netherlands

are submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body

- 0620 - Kiwa N.V.

has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the products, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162:2001 and EN 13172:2001 + A1:2001**

were applied and that the products fulfil all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 2006-04-01 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised European Standard (technical specification) in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.





## EC – Certificate of Conformity

0615 -CPD-M441

*In compliance with the Directive 8/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product*

### ISO-MATA, UNI-PLYTA

<b>Reaction to fire</b> Euroclass A1	<b>Thermal conductivity</b> $\lambda_D$ 0,036 W/(m·K)	<b>Thickness range</b> 50-150 mm
<b>Product description:</b>	Thermal insulation of glasswool in different dimensions	
<b>Scope of application:</b>	Insulation of roof constructions	
<b>Designation code:</b>	MW - EN13162 - T2 - MU1	
<b>Manufacturer:</b> <small>or its authorised representative marketing the product</small>	Saint-Gobain Isover Polska sp. z o.o PLANT G ul Okrezna 16 44-100 Gliwice Poland	
<b>Productions site(s):</b>		

*is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that BVQI Denmark A/S has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control*

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard EN13162 were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

*This certificate was first issued on 20-10-2003 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly*

*The validation of the certificate must be confirmed once a year.*

Issued: 06/11/2003



BVQI Denmark A/S, Verifier

Certificate no : M441

BVQI Denmark A/S is accredited by  
DANAK with above reg. no

BVQI Denmark A/S - Oldenborggade 1 B DK-7000 Fredensborg - CVR nr 16 93 04 31

# DEUTSCHES INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

10829 Berlin, 27. November 2003  
Kolonnenstraße 30 L  
Telefon: 030 78730-332  
Telefax: 030 78730-320  
GeschZ.: IV 21-1.23.15-131/03

## Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung

Zulassungsnummer:

Z-23.15-1503

Antragsteller:

Saint-Gobain Isover Benelux B.V.  
Parallelweg 20  
4878 AH Etten-Leur  
NIEDERLANDE

Zulassungsgegenstand:

Wärmedämmstoffe aus Mineralwolle (MW)  
nach DIN EN 13 162:2001-10  
entsprechend Auflistung nach Anlage 1

Geltungsdauer bis:

30. November 2008

Der oben genannte Zulassungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen.  
Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung umfasst sechs Seiten und eine Anlage

Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung regelt die Anwendbarkeit der unter dem Zulassungsgegenstand genannten Produkte nach der harmonisierten Norm DIN EN 13 162:2001-10.



## EC-Certificate of Conformity

0764 - CPD - 0001

(English version)

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### ASTROTHERM ASA

- mineral wool mats faced with compound aluminium foil; thermal insulation for buildings -
- product parameters according to annex -

placed on the market by

**Astron Buildings S.A.**  
Route d'Ettelbruck  
9202 Diekirch  
Luxemburg

and produced in the factory

**Astron Buildings S.A.**  
9202 Diekirch

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body - MPA BAU HANNOVER - has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162 : 2001**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.



This certificate was first issued on 6 March 2003 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Hannover, 6 March 2003



Head of the Certification Body



(RD Dipl.-Ing. Suhr)

NB: in case of dispute the original German version is decisive.

Materialprüfanstalt für das Bauwesen  
Nienburger Straße 3, D-30167 Hannover

Notified Body 0764



## EC-Certificate of Conformity

0764 - CPD - 0002

(English version)

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### ASTROTHERM AVS

- mineral wool mats faced with compound aluminium foil; thermal insulation for buildings -
- product parameters according to annex -

placed on the market by

**Astron Buildings S.A.**

Route d'Ettelbruck  
9202 Diekirch  
Luxemburg

and produced in the factory

**Astron Buildings S.A.**

9202 Diekirch

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body - MPA BAU HANNOVER - has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162 : 2001**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.



This certificate was first issued on 6 March 2003 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Hannover, 6 March 2003



Head of the Certification Body

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Suhr'. Below the signature, the text '(RD Dipl.-Ing. Suhr)' is printed in a smaller font.



Materialprüfanstalt für das Bauwesen  
Nienburger Straße 3, D-30167 Hannover

Notified Body 0764



## EC-Certificate of Conformity

0764 - CPD - 0004

(English version)

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### ASTROTHERM ASA

- mineral wool mats faced with compound aluminium foil; thermal insulation for buildings -
- product parameters according to annex -

placed on the market by

**Astron Buildings S.R.O.**

Kojetinská 71  
75053 Přerov

Tschechische Republik

and produced in the factory

**Astron Buildings S.R.O.**

75053 Přerov

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body - MPA BAU HANNOVER - has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162 : 2001**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.



This certificate was first issued on 14 May 2003 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Hannover, 14 May 2003



Head of the Certification Body

(RD Dipl.-Ing. Suhr)

NB: in case of dispute the original German version is decisive

Materialprüfanstalt für das Bauwesen  
Nienburger Straße 3, D-30167 Hannover

Notified Body 0764



## EC-Certificate of Conformity

0764 - CPD - 0005

(English version)

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### ASTROTHERM AVS

- mineral wool mats faced with compound aluminium foil; thermal insulation for buildings -
- product parameters according to annex -

placed on the market by

**Astron Buildings S.R.O.**

Kojetinská 71

75053 Prerov

Tschechische Republik

and produced in the factory

**Astron Buildings S.R.O.**

75053 Prerov

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body - MPA BAU HANNOVER - has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162 : 2001**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements



This certificate was first issued on 14 May 2003 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Hannover, 14 May 2003



Head of the Certification Body

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Suhr'. Below the signature, the text '(RD Dipl.-Ing. Suhr)' is printed in a smaller font.

NB: in case of dispute the original German version is decisive

Materialprüfanstalt für das Bauwesen  
Nienburger Straße 3, D-30167 Hannover

Notified Body 0764



## EC-Certificate of Conformity

0764 - CPD - 0096

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### ASTROTHERM ASA

- mineral wool mats faced with compound aluminium foil; thermal insulation for buildings -
- product parameters according to annex -

placed on the market by

**Astron Buildings S.A.**

Route d'Ettelbruck

9202 Diekirch

Luxemburg

and produced in the factory

**Lindab Building Systems Kft.**

Derkovits u. 106 - 108

4400 Nyíregyháza

Ungarn

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body - MPA BAU HANNOVER - has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162 : 2001**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.



This certificate was first issued on 18 April 2007 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Hannover, 18 April 2007



Head of the Certification Body

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Suhr'.  
(RD Dipl.-Ing. Suhr)

## EC-Certificate of Conformity

0764 - CPD - 0097

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### ASTROTHERM AVS

- mineral wool mats faced with compound aluminium foil; thermal insulation for buildings -
- product parameters according to annex -

placed on the market by

**Astron Buildings S.A.**

Route d'Ettelbruck

9202 Diekirch

Luxemburg

and produced in the factory

**Lindab Building Systems Kft.**

Derkovits u. 106 - 108

4400 Nyíregyháza

Ungarn

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body - MPA BAU HANNOVER - has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

**EN 13162 : 2001**

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

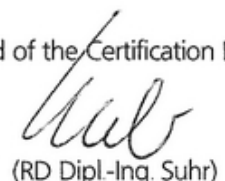


This certificate was first issued on 18 April 2007 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Hannover, 18 April 2007



Head of the Certification Body



(RD Dipl.-Ing. Suhr)

# Avis Technique 20/02-15

Annule et remplace l'Avis Technique 5/99-1376

*Isolant sur pannes pour couvertures en plaques*

*Isolation sur pannes pour  
couvertures en plaques*

---

## Astrotherm®

---

**Titulaires :** ASTRON BUILDINGS SA  
Route d'Ettelbruck  
P.O. Box 152  
L-9202 Diekirch (Luxembourg)  
Tél. : 00 352 80 29 11  
Fax : 00 352 80 34 66

**Usine :** L-9202 Diekirch (Luxembourg)  
E-mail : [info@astron-buildings.com](mailto:info@astron-buildings.com)  
Internet : [www.astron-buildings.com](http://www.astron-buildings.com)

**Distributeur :** ASTRON SAS  
20 rue Pierre Mendès-France  
BP 73 – Torcy  
F-77202 Torcy-Marne la Vallée Cedex 1  
Tél. : 01 61 62 16 16  
Fax : 01 64 62 10 92  
E-mail : [info.fr@astron-buildings.com](mailto:info.fr@astron-buildings.com)  
Internet : [www.astron-buildings.com](http://www.astron-buildings.com)

Commission chargée de formuler des Avis Techniques  
(arrêté du 2 décembre 1969)

**Groupe Spécialisé n°20**  
Produits et procédés spéciaux d'isolation

Vu pour enregistrement le 9 octobre 2003

Pour le CSTB : J.-D. Merlet, Directeur Technique



Secrétariat de la commission des Avis Techniques CSTB, 4, avenue du Recteur-Poincaré, 75782 Paris Cedex 16  
Tél. : 01 40 50 28 28 - Fax : 01 45 25 61 51 - Internet : [www.cstb.fr](http://www.cstb.fr)

Les Avis Techniques sont publiés par le Secrétariat des Avis Techniques, assuré par le CSTB. Les versions authentifiées sont disponibles gratuitement sur le site internet du CSTB (<http://www.cstb.fr>)  
© CSTB 2003

# Avis Technique 20/02-15\*01 Add

Additif à l'Avis Technique 20/02-15

Avant d'utiliser ce système, il est indispensable de prendre connaissance de l'Avis Technique 20/02-15 en tenant compte de l'additif indiqué dans ce document

*Procédé d'Isolation sur  
pannes pour couvertures en  
plaques.*

*Isolant sur pannes pour couvertures en plaques*

## Astrotherm®

**Titulaire :** ASTRON BUILDINGS SA  
Route d'Ettenbruck  
P.O. Box 152  
L-9202 Diekirch (Luxembourg)  
Tél. : 00 352 80 29 11  
Fax : 00 352 80 34 66  
Internet : [www.astron-biz.com](http://www.astron-biz.com)  
e-mail : [info@astron-biz.com](mailto:info@astron-biz.com)

**Usine :** L-9202 Diekirch (Luxembourg)

**Distributeur :** ASTRON SAS  
20 rue Pierre Mendès-France  
BP 73 – Torcy  
F-77202 Torcy – Marne La Vallée Cedex 1  
Tél. : 01 61 62 16 16  
Fax : 01 64 62 10 92

Commission chargée de formuler des Avis Techniques  
(arrêté du 2 décembre 1969)

Groupe Spécialisé n° 20

Produits et procédés spéciaux d'isolation  
Vu pour enregistrement le 28 novembre 2007

**CSTB**  
*le futur en construction*

Secrétariat de la commission des Avis Techniques  
CSTB, 84 avenue Jean Jaurès, Champs sur Marne, F-77447 Marne la Vallée Cedex 2  
Tél. : 01 64 68 82 82 - Fax : 01 60 05 70 37 - Internet : [www.cstb.fr](http://www.cstb.fr)



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. LU.ОП 014.Н.00981

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности « 30 » апреля 2007 г.

Действителен до « 30 » апреля 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты  
из стекловолокна с покрытием  
марок ASTROTHERM ASA, ASTROTHERM AVS, ASTROTHERM KAS  
продукция

-----  
код ОКП  
7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

НПБ 244-97: группа горючести Г1 по ГОСТ 30244-94 (материал слабогорючий по СНиП 21-01-97\*), группа воспламеняемости В1 по ГОСТ 30402-96 (материал трудновоспламеняемый по СНиП 21-01-97\*);  
для марки ASA - материал с малой дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа Д1 по СНиП 21-01-97\*);  
для марок AVS, KAS - материал с умеренной дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа Д2 по СНиП 21-01-97\*).  
нд

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск  
серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме Astron Buildings S.A. (Люксембург)  
реквизиты предприятия, организации  
Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxembourg  
адрес

Изготовитель: фирма Astron Buildings S.A. (Люксембург)  
реквизиты предприятия, организации  
Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxembourg  
адрес



№ 0210158



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. LU.ОП 014.Н.00982

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности « 30 » апреля 2007 г.

Действителен до « 30 » апреля 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты  
из стекловолокна с покрытием  
марки ASTROTHERM MPS  
продукция

-----  
код ОКП

7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

НПБ 244-97: группа горючести ГЗ по ГОСТ 30244-94 (материал нормальногорючий по СНиП 21-01-97\*), группа воспламеняемости ВЗ по ГОСТ 30402-96 (материал легковоспламеняемый по СНиП 21-01-97\*); материал с высокой дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа ДЗ по СНиП 21-01-97\*).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск

серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме Astron Buildings S.A. (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg

адрес

Изготовитель: фирма Astron Buildings S.A. (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg

адрес



№ 0210159





СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. LU.ОП 014.Н.00980

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности « 30 » апреля 2007 г.

Действителен до « 30 » апреля 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты из стекловолокна  
без покрытия марки ASTROTHERM WOF  
продукции

-----  
код ОКП  
7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

ГОСТ 30244-94 м. 1, НПБ 244-97 п. 3.2, СНиП 21-01-97\* п 5.4: негорючий  
строительный материал (НГ).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск

серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме Astron Buildings S.A. (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg

адрес

Изготовитель: фирма Astron Buildings S.A. (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg

адрес



№ 0210157



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. LU.ОП 014.Н.00984

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности « 30 » апреля 2007 г.

Действителен до « 30 » апреля 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом  
образец

Конструкция покрытия из панелей PR с утеплителем  
ASTROTHERM ASA толщиной 100 – 120 мм  
продукция

-----  
код ОКП

701990990  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности, установленным в ГОСТ 30247.0-94,  
ГОСТ 30247.1-94.

Предел огнестойкости E 15

НД

при добровольной сертификации

сертификат распространяется на серийный выпуск  
серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: компании Astron Buildings S.A. (Люксембург).  
реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck P.O. Box 152 L-9202 Luxemburg, Diekirch. Тел. +352 80291 371.  
Адрес

Изготовитель: компания Astron Buildings S.A. (Люксембург).  
реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck P.O. Box 152 L-9202 Luxemburg, Diekirch. Тел. +352 80291 371  
адрес



№ 0212742





СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. LU.ОП 014.Н.00983

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности «30» апреля 2007 г.

Действителен до «30» апреля 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец

**Стеновая конструкция из панелей РА с утеплителем  
ASTROTHERM ASA толщиной 80 - 100 мм**  
продукция

-----  
код ОКП

**701990990**  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности, установленным в ГОСТ 30247.0-94,  
ГОСТ 30247.1-94.

**Предел огнестойкости E 15**

НД

при добровольной сертификации  
сертификат распространяется на **серийный выпуск**  
серийный выпуск; партия, единичное изделие

Сертификат выдан: **компании Astron Buildings S.A. (Люксембург).**  
реквизиты предприятия, организации

**Route d'Ettelbruck P.O. Box 152 L-9202 Luxemburg, Diekirch. Тел. +352 80291 371.**  
Адрес

Изготовитель: **компания Astron Buildings S.A. (Люксембург).**  
реквизиты предприятия, организации

**Route d'Ettelbruck P.O. Box 152 L-9202 Luxemburg, Diekirch. Тел. +352 80291 371**  
адрес



№ 0212741



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ.CZ.ОП 014.Н.01109

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности « 15 » ноября 2007 г.

Действителен до « 06 » мая 2009 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты из стекловолокна  
марок ASTROTHERM ASA, ASTROTHERM AVS,  
ASTROTHERM KAS с покрытием  
продукция

-----  
код ОКП

7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

НПБ 244-97: группа горючести Г1 по ГОСТ 30244-94 (материал слабогорючий по СНиП 21-01-97\*), группа воспламеняемости В1 по ГОСТ 30402-96 (материал трудновоспламеняемый по СНиП 21-01-97\*), для марок AVS, KAS - материал с умеренной дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа Д2 по СНиП 21-01-97\*); для марки ASA - материал с малой дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа Д1 по СНиП 21-01-97\*).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск

серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме «Astron Buildings S.A.» (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

P.O.Box 152, L-9202 Diekirch S.A. R.C. Diekirch B 91774

адрес

Изготовитель: фирма «Lindab-Astron s.r.o.» (Чешская республика)

реквизиты предприятия, организации

Kojetínska 71, CZ -750 53, Prerov

адрес



№ 0212880



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ.СЗ.ОП 014.Н.01110

Зарегистрирован в государственном реестре  
 Системы сертификации в области пожарной  
 безопасности « 15 » ноября 2007 г.

Действителен до « 06 » мая 2009 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты из стекловолокна  
марки MPS с покрытием  
 продукция

-----  
 код ОКП  
7019 90 990 0  
 код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

НПБ 244-97: группа горючести ГЗ по ГОСТ 30244-94 (материал нормальногорючий по СНиП 21-01-97\*), группа воспламеняемости ВЗ по ГОСТ 30402-96 (материал легковоспламеняемый по СНиП 21-01-97\*), материал с высокой дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа ДЗ по СНиП 21-01-97\*).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск  
серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме «Astron Buildings S.A.» (Люксембург)  
реквизиты предприятия, организации  
P.O.Box 152, L-9202 Diekirch S.A. R.C. Diekirch B 91774  
адрес

Изготовитель: фирма «Lindab-Astron s.r.o.» (Чешская республика)  
реквизиты предприятия, организации  
Kojetínská 71, CZ -750 53, Přerov  
адрес



№ 0212881

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ.CZ.ОП 014.Н.01108

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности « 15 » ноября 2007 г.

Действителен до « 06 » мая 2009 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты из стекловолокна  
марки ASTROTHERM WOF без покрытия  
продукция

код ОКП

7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в  
ГОСТ 30244-94 м. 1, НПБ 244-97 п. 3.2, СНиП 21-01-97\* п 5.4: негорючий  
строительный материал (НГ).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск  
серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме «Astron Buildings S.A.» (Люксембург)  
реквизиты предприятия, организации  
P.O.Box 152, L-9202 Diekirch S.A. R.C. Diekirch B 91774  
адрес

Изготовитель: фирма «Lindab-Astron s.r.o.» (Чешская республика)  
реквизиты предприятия, организации  
Kojetínská 71, CZ -750 53, Přerov  
адрес



№ 0212879



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ.НУ.ОП 014.Н.01056

Зарегистрирован в государственном реестре  
 Системы сертификации в области пожарной  
 безопасности «31» августа 2007 г.

Действителен до «30» августа 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты  
из стекловолокна с покрытием  
марки ASTROTHERM ASA, KAS, AVS  
 продукция

-----  
 код ОКП  
7019 90 990 0  
 код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в НПБ 244-97:  
 группа горючести Г1 по ГОСТ 30244-94 (материал слабогорючий по СНиП 21-01-97\*),  
 группа воспламеняемости В1 по ГОСТ 30402-96 (материал трудновоспламеняемый по  
 СНиП 21-01-97\*);

для марки ASA - материал с малой дымообразующей способностью по ГОСТ  
 12.1.044-89 п. 4.18 (группа Д1 по СНиП 21-01-97\*);

для марок AVS, KAS - материал с умеренной дымообразующей способностью по  
 ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа Д2 по СНиП 21-01-97\*).

ИД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск

серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме Astron Buildings S.A. (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg, tel. + 352 80291 371

адрес

Изготовитель: Lindab Building Systems KFT (Венгрия)

реквизиты предприятия, организации

HU-4400 Nyiregyhaza, Derkovits, 119, Hungary

адрес



№ 0212830



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. НУ.ОП 014.Н.01057

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности «31» августа 2007 г.

Действителен до «30» августа 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты из стекловолокна  
с покрытием марки ASTROTHERM MPS  
продукция

-----  
код ОКП  
7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

НПБ 244-97: группа горючести ГЗ по ГОСТ 30244-94 (материал нормальногорючий по СНиП 21-01-97\*), группа воспламеняемости В3 по ГОСТ 30402-96 (материал легковоспламеняемый по СНиП 21-01-97\*); материал с высокой дымообразующей способностью по ГОСТ 12.1.044-89 п. 4.18 (группа ДЗ по СНиП 21-01-97\*).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск  
серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме Astron Buildings S.A. (Люксембург)  
реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg, tel. +352 80291 371  
адрес

Изготовитель: «Lindab Building Systems KFT» (Венгрия)  
реквизиты предприятия, организации

HU-4400 Nyiregyhaza, Derkovits, 119, Hungary  
адрес



№ 0212831





СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ В ОБЛАСТИ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
**СЕРТИФИКАТ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

№ ССПБ. НУ.ОП 014.Н.01055

Зарегистрирован в государственном реестре  
Системы сертификации в области пожарной  
безопасности «31» августа 2007 г.

Действителен до «30» августа 2010 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что идентифицированный надлежащим образом образец:

Теплоизоляционные маты из стекловолокна  
без покрытия марки ASTROTHERM WOF  
продукция

-----  
код ОКП

7019 90 990 0  
код ТН ВЭД

Соответствует требованиям пожарной безопасности установленным в

ГОСТ 30244-94 м. 1, НПБ 244-97 п. 3.2, СНиП 21-01-97\* п. 5.4: негорючий строительный материал (НГ).

НД

при добровольной сертификации

Сертификат распространяется на: серийный выпуск

серийный выпуск, партия, единичное изделие

Сертификат выдан: фирме Astron Buildings S.A. (Люксембург)

реквизиты предприятия, организации

Route d'Ettelbruck, P.O. Box 152, L-9202, Luxemburg, tel. + 352 80291 371

адрес

Изготовитель: «Lindab Building Systems KFT» (Венгрия)

реквизиты предприятия, организации

HU-4400, Nyiregyhaza, Derkovits, 119, Hungary

адрес



№ 0212829



# GESAMTHOCHSCHULE KASSEL · UNIVERSITÄT

FACHGEBIET BAUPHYSIK  
PROF. DR.-ING. GERD HAUSER

G u t a c h t e n

GH 72/88  
18. Mai 1988

## Beurteilung des Wärmeschutzes sowie des Schutzes vor Tauwasserbildung auf der Oberfläche und im Inneren eines Astrotec Stehfalzdaches mit Wärmedämmung

### 1. Antragsteller

Building Systems Division  
Commercial Hydraulics SA  
Route d'Ettelbruck  
L-9202 Diekirch/Luxembourg

### 2. Gutachtenthema

Bei einem Astrotec Stehfalzdach mit unterseitiger Wärmedämmung soll der Wärmeschutz der Dachkonstruktion ermittelt werden. Weiterhin soll überprüft werden, ob mit Tauwasserbildung innerhalb der Dachkonstruktion zu rechnen ist und ab welcher relativen Raumluftheuchte Tauwasserbildung auf der Dachunterseite eintritt.

### 3. Beschreibung des Daches

Das untersuchte Dach ist in Bild 1 dargestellt und vermaßt. Es besteht aus Stehfalzblechen mit einer Breite von 600 mm orthogonal zu den Pfetten verlaufend. An den Rändern ist das Blech über Metallwinkel mit der Pfette verbunden, wobei der mineralische Faserdämmstoff der Wärmeleitfähigkeitsgruppe 040 infolge der Verschraubung von 80 mm im ungestörten Bereich auf 7 mm komprimiert ist. Die Metallpfette hat die Form eines Z mit

# GESAMTHOCHSCHULE KASSEL · UNIVERSITÄT

FACHGEBIET BAUPHYSIK  
PROF. DR.-ING. GERD HAUSER

PB5/87

26. November 1987

## Bestimmung der Wasserdampf-Durchlässigkeit nach DIN 52 615

### Antragsteller: Firma

Building Systems Division  
Commercial Hydraulics SA  
Route d'Ettelbruck  
L-9292 Diekirch/Luxembourg

### Geprüftes Material:

Trapezblechstoß mit Dichtungsmaterial.  
Der Aufbau der Probe ist in Bild 1 dargestellt.

Probennahme: Der zu prüfende Trapezblechstoß wurde vom Antragsteller der Gesamthochschule Kassel-Universität, Fachgebiet Bauphysik zugestellt.

Meßverfahren: Bestimmung der Wasserdampf-Durchlässigkeit nach DIN 52 615 (Trockenbereichverfahren).

Probenabmessungen: Rechteckig, Länge 310 mm, Breite 92,5 mm

# GESAMTHOCHSCHULE KASSEL · UNIVERSITÄT

FACHGEBIET BAUPHYSIK  
PROF. DR.-ING. GERD HAUSER

PB 8.1/89

## P r ü f b e r i c h t

### Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit nach DIN 52 615

#### 1. Antragsteller

Firma Building Systems Division  
Commercial Hydraulics SA  
Route d'Ettelbruck  
L-9202 Diekirch/Luxembourg

#### 2. Prüfgegenstand

Prüfgegenstand sind verschiedene Folien, zum Teil mit Stoßfuge.

#### 3. Prüfkörper

Die Prüfkörper wurden im April 1989 vom Antragsteller zugesandt.  
Es handelt sich dabei um "ASA-Kaschierungsfolien".

#### 4. Meßverfahren

Die meßtechnische Untersuchung erfolgt in Anlehnung an DIN 52 615 "Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von Bau- und Dämmstoffplatten" [1]. Danach beträgt die Lufttemperatur 23 °C. Die relative Luftfeuchte wird entsprechend dem Trockenbereich der Norm zu 0 und 52 % festgelegt (23-0/50).

P r ü f b e r i c h t

Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit nach DIN 52 615

1. Antragsteller

Firma Building Systems Division  
Commercial Hydraulics SA  
Route d'Ettelbruck  
L-9202 Diekirch/Luxembourg

2. Prüfgegenstand

Prüfgegenstand sind verschiedene Folien, zum Teil mit Stoßfuge.

3. Prüfkörper

Die Prüfkörper wurden im April 1989 vom Antragsteller zugesandt.  
Es handelt sich dabei um "ASA-Kaschierungsfolien".

4. Meßverfahren

Die meßtechnische Untersuchung erfolgt in Anlehnung an DIN 52 615  
"Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von Bau- und Dämmstoff-  
platten" [1]. Danach beträgt die Lufttemperatur 23 °C. Die rela-  
tive Luftfeuchte wird entsprechend dem Trockenbereich der Norm zu  
0 und 52 % festgelegt (23-0/50).



CENTRE DE RECHERCHE  
DE MARNE-LA-VALLÉE

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT

84, AVENUE JEAN JAURES - CHAMPS-SUR-MARNE - B.P. 02 - 77421 MARNE-LA-VALLÉE Cedex 2  
Tel. 11 64 68 82 82 - Télex 694282 F - Télécopie 60 05 70 37 - Mote 3616 CSTB

R.E. 35295

## RAPPORT D'ESSAIS

DE DETERMINATION DE LA PERMEANCE A LA VAPEUR D'EAU  
DU PARE VAPEUR : "ASTROTHERM ASA"

ENVELOPPES LEGERES ET TRANSFERTS

DIVISION HYGROTHERMIQUE DES OUVRAGES

Le Technicien chargé des essais

G. SCEMAMA

L'ingénieur responsable des essais

G. TRAMBLAY

Champs, le 21 Juillet 1993

Ce rapport d'essais atteste les caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais mais ne préjuge pas les caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue donc pas un certificat de qualification au sens de la loi du 10 janvier 1978.

**DEMANDEUR :** COMMERCIAL INTERTECH SA  
Route d'Ettelbruck - PO Box 152  
9202 DIEKIRCH - LUXEMBOURG

La reproduction de ce rapport d'essai n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral sauf accord particulier du CSTB. Il comporte 8 pages.

Le C.S.T.B. se réserve le droit d'utiliser les résultats des essais dans ses avis à l'Administration, les travaux de la Commission chargée de formuler des Avis Techniques et les travaux de publications de synthèse.